Część „A" wypełnia osoba dokonująca zgłoszenia/Section A to be completed by the applicant

ZGŁOSZENIE WYJAZDU POZA GRANICE RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ/ NOTIFICATION OF LEAVING THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF POLAND

1. NUMER PESEL (O ILE ZOSTAŁ NADANY)/PESEL NUMBER (IF IT WAS ISSUED)

2. NAZWISKO/SURNAME

3. IMIĘ (IMIONA)/NAME (NAMES)

4. DATA URODZENIA (dd/mm/rrrr)/DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy)

- -

5. MIEJSCE URODZENIA/PLACE OF BIRTH

6. KRAJ URODZENIA/COUNTRY OF BIRTH

7. ADRES MIEJSCA POBYTU STAŁEGO*/ADDRESS OF THE PLACE OF PERMANENT RESIDENCE*

KOD POCZTOWY/POSTAL CODE

- -

MIEJSCOWOŚĆ – DZIELNICA/CITY – CITY DISTRICT

GMINA/COMMUNE

WOJEWÓDZTWO/VOIVODESHIP

ULICA/STREET

NUMER DOMU/HOUSE NUMBER

NUMER LOKALU/FLAT NUMBER

GRAF-SYSTEM Sp.j. Łódź, ul. Śląska 47a, tel. 42 640-38-32

8. ADRES MIEJSCA POBYTU CZASOWEGO*/ADDRESS OF THE PLACE OF TEMPORARY RESIDENCE*

KOD POCZTOWY/POSTAL CODE

☐☐ - ☐☐☐

MIEJSCOWOŚĆ - DZIELNICA/CITY - CITY DISTRICT

GMINA/COMMUNE

WOJEWÓDZTWO/VOIVODESHIP

ULICA/STREET

NUMER DOMU/HOUSE NUMBER

NUMER LOKALU/FLAT NUMBER

9. RODZAJ WYJAZDU**/ PURPOSE OF JOURNEY**

NA OKRES DŁUŻSZY NIŻ 6 MIESIĘCY/ FOR MORE THAN 6 MONTHS ☐

NA POBYT STAŁY/TO STAY PERMANENTLY ☐

UWAGA!!!
ZGŁOSZENIE WYJAZDU POZA GRANICE RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ Z ZAMIAREM POBYTU STAŁEGO SKUTKUJE WYMELDOWANIEM Z MIEJSCA POBYTU STAŁEGO I CZASOWEGO.

NOTE!!!
NOTIFICATION OF LEAVING THE TERRITORY OF THE REPUBLIC OF POLAND WITH A PURPOSE OF PERMANENT STAY RESULTS IN THE DELETION OF PERMANENT AND TEMPORARY RESIDENCE.

10. PRZEWIDYWANY OKRES POBYTU POZA GRANICAMI RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ***/EXPECTED PERIOD OF STAY OUTSIDE THE REPUBLIC OF POLAND***

OD/FROM

DO/TO

11. KRAJ WYJAZDU/COUNTRY OF DESTINATION

12. DATA WYJAZDU (dd/mm/rrrr)/DATE OF DEPARTURE (dd/mm/yyyy)

☐☐ - ☐☐ - ☐☐☐☐

13. NAZWISKO I IMIĘ PEŁNOMOCNIKA****/SURNAME AND FIRST NAME OF THE PROXY****

Stwierdzam wiarygodność powyższych danych/I hereby certify that the above information is true and correct

..... (miejscowość, data)(place, date)

..... (własnoręczny, czytelny podpis osoby zgłaszającej)/ (handwritten legible signature of the applicant)

POUCZENIE/INSTRUCTION

Zgłoszenie należy wypełnić w języku polskim, komputerowo (maszynowo) lub pismem odręcznym, kolorem niebieskim lub czarnym, drukowanymi literami./Complete the application form in Polish by typing (printing) or in handwriting, in blue or black using capital letters.

* W przypadku braku miejsca pobytu pozostawia się puste pole/If there is no place of stay, leave the box blank.

** Właściwe zaznaczyć znakiem X./Mark the applicable answer with X.

*** Wypełnić w przypadku zgłoszenia wyjazdu na pobyt czasowy./Complete in the case of a notification of leaving the country for temporary stay.

**** Wypełnić w przypadku wykonywania obowiązku meldunkowego przez pełnomocnika./Complete if the registration requirement is performed by a proxy.

Część „B" wypełnia urzędnik/Section B to be completed by an official

Przyjęto zgłoszenie wyjazdu poza granice Rzeczypospolitej Polskiej/The notification of leaving the territory of the Republic of Poland is hereby

..... (miejscowość, data)(place, date)

..... (pieczęć i podpis urzędnika przyjmującego zgłoszenie)/ (seal and signature of the official accepting the notification of leaving the territory of the Republic of Poland)